



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT

R0,88 Verkoopprys • Selling price

Buitelands **R1,10** Other countries

Post free • Posvry

Vol. 321

KAAPSTAD, 13 MAART 1992

No. 13830

CAPE TOWN, 13 MARCH 1992

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 782.

13 Maart 1992

No. 782.

13 March 1992

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 13 van 1992: Wysigingswet op Byeenkomste en Betogings, 1992.

No. 13 of 1992: Gatherings and Demonstrations Amendment Act, 1992.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Byeenkomste en Betogings, 1973, ten einde die kort titel van genoemde Wet en die omskrywing van die omskrewe gebied te vervang; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 3 Maart 1992.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Vervanging van artikel 4 van Wet 52 van 1973

1. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Kort titel

4. Hierdie Wet heet die Wet op Byeenkomste en Betogings in die Omgewing van die Parlement, 1973.”.

Vervanging van Bylae by Wet 52 van 1973

2. Die Bylae by die Hoofwet word hierby deur die volgende Bylae vervang:

“Bylae

Die gebied wat begrens word deur die volgende strate in die Stad Kaapstad, naamlik, **[Langstraat vanaf die punt waar Langstraat, Oranjestraat en Buitensingelstraat bymekaar kom tot by die punt waar Langstraat en Strandstraat bymekaar kom, Strandstraat, Buitenkantstraat, Millstraat, Annandalestraat en Oranjestraat tot weer by Langstraat]** Koningin Victoriastraat vanaf die punt waar Koningin Victoriastraat en Museumlaan bymekaar kom, tot by die punt waar Koningin Victoriastraat en Waalstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Waalstraat en St. Georgestraat bymekaar kom, tot by die punt waar St. Georgestraat en Langmarkstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Langmarkstraat en Corporationstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Corporationstraat en Barrackstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Barrackstraat en Copperstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Copperstraat en Commercialstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Commercialstraat en Reumeesterstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Reumeesterstraat en Hoopstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Hoopstraat en Tuinpleinstraat bymekaar kom, tot by die punt waar Tuinpleinstraat en Vredestraat bymekaar kom, tot by die punt waar Vredestraat en St. Johnstraat bymekaar kom, tot by die punt waar St. Johnstraat en Galerylaan bymekaar kom, tot

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- []** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Gatherings and Demonstrations Act, 1973, so as to replace the short title of the said Act and the definition of the defined area; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 3 March 1992.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Substitution of section 4 of Act 52 of 1973

1. The following section is hereby substituted for section 4 of the principal Act:

“Short title

4. This Act shall be called the Gatherings and Demonstrations in the Vicinity of Parliament Act, 1973.”.

Substitution of Schedule to Act 52 of 1973

2. The following Schedule is hereby substituted for the Schedule to the principal Act:

“Schedule

The area bounded by the following streets in the City of Cape Town, namely, **[Long Street from the point where Long Street, Orange Street and Buitencingel Street meet up to the point where Long Street and Strand Street meet, Strand Street, Buitenkant Street, Mill Street, Annandale Street and Orange Street up to Long Street again]** Queen Victoria Street from the point where Queen Victoria Street and Museum Avenue meet, up to the point where Queen Victoria Street and Wale Street meet, up to the point where Wale Street and St. George's Street meet, up to the point where St. George's Street and Longmarket Street meet, up to the point where Longmarket Street and Corporation Street meet, up to the point where Corporation Street and Barrack Street meet, up to the point where Barrack Street and Copper Street meet, up to the point where Copper Street and Commercial Street meet, up to the point where Commercial Street and Reumeester Street meet, up to the point where Reumeester Street and Hope Street meet, up to the point where Hope Street and Tuinplein Street meet, up to the point where Tuinplein Street and Vrede Street meet, up to the point where Vrede Street and St. John's Street meet, up to the point where St. John's Street and Gallery Avenue meet, up to the point where

by die punt waar Galerylaan en Goewermentslaan bymekaar kom, tot by die punt waar Goewermentslaan en Museumlaan bymekaar kom, tot weer by die punt waar Museumlaan en Koningin Victoriastraat bymekaar kom, met inbegrip van die oppervlakte van genoemde strate en die sygaardjies aan weerskante daarvan.”.

5

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Byeenkomste en Betogings, 1992.

ACT

To amend the Gatherings and Demonstrations Act, 1973, so as to replace the short title of the said Act and the definition of the defined areas; and to provide for incidental matters.

(Parliamentary text signed by the State President)
(Assented to 3 March 1992)

ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Substitution of section 4 of Act 52 of 1973

1. The following section is hereby substituted for section 4 of the principal Act:—

“Short title

1. This Act shall be called the Gatherings and Demonstrations in the Vicinity of Parliament Act, 1992.

Substitution of Schedule to Act 52 of 1973

2. The following Schedule is hereby substituted for the Schedule to the principal Act:—

“Schedule

The area bounded by the following streets in the City of Cape Town, namely: Long Street from the point where Long Street, Orange Street and Bulwer Street meet up to the point where Long Street and Strand Street meet, Strand Street, Bulwer Street, Mill Street, Annandale Street and Orange Street up to Long Street (again), Queen Victoria Street from the point where Queen Victoria Street and Museum Avenue meet up to the point where Queen Victoria Street and White Street meet up to the point where White Street and St. George's Street meet up to the point where St. George's Street and Longmarket Street meet up to the point where Longmarket Street and Corporation Street meet up to the point where Barrack Street and Corporation Street meet up to the point where Copper Street and Corporation Street meet up to the point where Commercial Street and Reame Street meet up to the point where Reame Street and Timpson Street meet up to the point where Timpson Street and Vrede Street meet up to the point where Vrede Street and St. John's Street meet up to the point where St. John's Street and Gallier Avenue meet up to the point where

Gallery Avenue and Government Avenue meet, up to the point where Government Avenue and Museum Avenue meet, up to the point again where Museum Avenue and Queen Victoria Street meet, including the surface of the said streets and the pavement on either side thereof."

5 Short title

3. This Act shall be called the Gatherings and Demonstrations Amendment Act, 1992.

Gallery Avenue and Government Avenue meet, up to the point where Government Avenue and Museum Avenue meet, up to the point again where Museum Avenue and Ocean Victoria Street meet, including the surface of the said streets and the pavement on either side thereof.

2. Short title

3. This Act shall be called the Gatherings and Demonstrations Amendment Act, 1992.